

Pagna ewlenija>Drittijietek>Il-Vittmi ta' delitti (għalkemm hawnhekk tista' t'fisser ukoll tal-kriminalità)>Kumpens>

### Jekk it-talba tiegħi (minn pajjiż ieħor) se titqies f'dan il-pajjiż

Fil-qasam tal-gustizzja ċivili, il-proċeduri u l-proċedimenti pendenti mibdija fi tmiem il-perjodu ta' tranzizzjoni se jkomplu skont il-liġi tal-UE. Il-Portal tal-e-Gustizzja, abbażi tal-ftehim reċiproku mar-Renju Unit, se jżomm l-informazzjoni rilevanti marbuta mar-Renju Unit sa tmiem l-2024.

### Jekk it-talba tiegħi (minn pajjiż ieħor) se titqies f'dan il-pajjiż

L-Ingilterra u Wales

Liema awtorità tiddeċiedi dwar pretensjoni għal kumpens f'każijiet transfruntiera?

**L-Awtorità dwar il-Kumpens tal-Ingurji Kriminali (CICA - Criminal Injuries Compensation Authority)**

Alexander Bain House

Atlantic Quay

15 York Street

G2 8JQ

Glasgow

Telefon: 00 44 203 684 2517

Sit Web: <https://www.gov.uk/government/organisations/criminal-injuries-compensation-authority>

**Nista' nibgħat il-pretensjoni tiegħi direttament lill-awtorità ta' deċiżjoni f'dan il-pajjiż anki f'każijiet transfruntiera (mingħajr ma jkollni bżonn ngħaddi mill-awtorità ta' assistenza fil-pajjiż ta' oriġini tiegħi)?**

Naċċettaw applikazzjoni direttament mingħandek mingħajr ma jkollok tgħaddi mill-awtorità ta' assistenza fil-pajjiż ta' oriġini tiegħek.

**B'liema lingwa/i l-awtorità/awtoritajiet tal-kumpens jaċċettaw:**

il-pretensjoni?

id-dokumenti ta' sostenn?

Il-preferenza tagħna hija li nircievu dawn id-dokumenti bl-Ingliż.

**Jekk l-awtorità tal-kumpens tittraduci l-pretensjoni / d-dokumenti ta' sostenn minn pajjiż ieħor tal-UE, min iħallas għal dan?**

Se nħallsu għal dawn it-traduzzjonijiet.

**Hemm xi imposti amministrattivi jew imposti oħrajn li għandhom jithallsu f'dan il-pajjiż għall-ipproċessar tal-pretensjoni tiegħi (li tkun waslet minn pajjiż ieħor tal-UE)? Jekk iva, kif nista' nħallashom?**

Aħna ma nitolbu l-ebda ħlas għas-servizzi tagħna.

**F'każ li jkollni bżonn inkun preżenti waqt il-proċedura u / jew waqt li tkun qed tiġi deċiża l-pretensjoni tiegħi, nista' niġi rimborżat għall-ispejjeż tal-ivjaġġar tiegħi? Kif nista' nippreżenta pretensjoni għalihom? Lil min għandi nikkuntattja?**

Aħna nipproċessaw l-applikazzjonijiet u nikkorrispondu mal-applikanti bil-miktub. M'għandekx bżonn tkun preżenti.

**Jiġi pprovdut interpretu, f'każ li jkollni nkun personalment preżenti?**

Mhux applikabbli.

**Iċ-ċertifikati mediċi, li jingħataw mit-tobba fil-pajjiż ta' residenza tiegħi, jiġu aċċettati jew rikonoxxuti – jew l-istat ta' saħħa / il-korrimient tiegħi jkun irid jiġi eżaminat mill-esperti mediċi tagħkom stess?**

Aħna se naċċettaw rapporti minn professjonisti mediċi kwalifikati f'pajjiżi oħra.

**Ser niġi rimborżat(a) għall-ispejjeż tal-ivjaġġar tiegħi, jekk ikollni nagħmel eżami mediku f'dan il-pajjiż?**

Ma nħallsux l-ispejjeż tal-ivvjaġġar.

**Kemm tiegħu żmien (bejn wieħed u ieħor) biex l-awtorità / l-entità tiddeċiedi dwar kumpens?**

It-tul ta' żmien meħtieġ biex tiġi eżaminata pretensjoni jiddependi fuq kemm inhi kkomplicata. Pereżempju, il-pretensjonijiet li jinvolvu telf ta' introjtu jieħdu aktar żmien minn dawk li jinvolvu ħlas skont it-tariffa tal-korrimenti. Is-CICA ma tiffinalizzax talba sakemm inti tikkonferma li rkuprajt, kemm jista' jkun, mill-korrimenti tiegħek. L-għan tagħna huwa li nsolvu każijiet sempliċi fi żmien 12-il xahar minn meta jaslu quddiemna.

**B'liema lingwa se nircievi d-deċiżjoni dwar il-pretensjoni tiegħi?**

Aħna se nikkorrispondu miegħek bl-Ingliż.

**Jekk ma nkunx sodisfatt(a) bid-deċiżjoni, kif nista' nikkontestaha?**

Jekk ma taqbilx mad-deċiżjoni oriġinali u tixtieqna nirreveduha, trid tibgħatilna l-applikazzjoni bil-miktub tiegħek għal reviżjoni fi żmien 56 jum mid-data tad-deċiżjoni oriġinali. Jenntiegħ li teħmeż kull evidenza addizzjonali li tixtieq li tiġi kkunsidrata f'sostenn għat-talba tiegħek.

Meta nircievu t-talba tiegħek għal reviżjoni flimkien mal-informazzjoni kollha ta' sostenn, l-uffiċjal għall-pretensjonijiet, apparti l-persuna li tkun ħadet id-deċiżjoni oriġinali, jikkunsidraha. Id-deċiżjoni ta' reviżjoni tista' tkun aktar jew anqas favorevoli mid-deċiżjoni oriġinali, jew id-deċiżjoni oriġinali tista' ma tinbidilx.

Jekk ma taqbilx mad-deċiżjoni ta' reviżjoni, tista' tappella lit-Tribunal tal-Ewwel Livell (Kumpens għal Korrimenti Kriminali) skont ir-Regoli tal-Proċedura tat-Tribunal. Tista' ssib dawn ir-regoli fuq is-sit web tat-[Tribunal tal-Ewwel Livell](#).

**Nista' ningħata għajruna legali (għajnuna mingħand avukat) skont ir-regoli tal-pajjiż l-ieħor?**

M'għandekx bżonn ta' rappreżentant imħallas bħal sollicitor jew kumpanija ta' manigment għall-pretensjonijiet biex titlob għal kumpens. Jekk tagħzel rappreżentazzjoni mħallsa, ma nistgħux nirrimborżaw -ispejjeż ta' dan, u jkollok thallas dawn l-ispejjeż int stess.

**F'dan il-pajjiż, hemm xi organizzazzjonijiet li joffru appoġġ lill-vittmi li jistgħu jgħinuni nitlob kumpens f'każ transfruntiera?**

Tista' tikkuntattja lis-[Servizz tal-Infommazzjoni dwar il-Vittmi](#) għall-għajnuna bl-applikazzjoni tiegħek.

L-aħħar aġġornament: 01/10/2019

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdañhal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċetta responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.